

Représentation formelle et compositionnelle de la restriction (seul/seulement)

Pascal Amsili*
Université Paris 7, LaTTICe

Séminaire de l'ERSS
25 février 2004

1 Introduction

Restriction (ou **exception**) : « Ce qui est vrai de x est faux de tous les autres éléments dans un domaine de quantification donné ». On parle aussi d'**unicité**.

- (1) a. Il ne pense qu'à s'amuser
b. = Il ne pense à rien sauf à s'amuser
c. = Il pense seulement à s'amuser [Arrivé *et al.*, 1986]
- (2) a. Seuls les chats mangent des souris
b. J'ai trahi mon seul ami

Présupposition Quelle que soit la formulation, on peut distinguer deux aspects dans la définition : (a) une certaine propriété est vraie de x ; (b) cette propriété est fausse de tous les autres éléments (du domaine).

Les tests classiques permettent de vérifier que la partie (a) est présupposée : « résistance à la négation » [Chierchia et McConnel-Ginet, 1990, e.g.] : (3a,b) ; test de redondance [Ducrot, 1984, Krifka, 1993] : (3c,d).

- (3) a. Je n'ai pas vu que Jean \rightsquigarrow J'ai vu Jean
b. Il est faux que seuls les chats mangent des souris \rightsquigarrow Les chats mangent des souris
c. Marie est venue. Seule elle est venue.
d. # Seule Marie est venue. Elle est venue.

D'où une représentation bipartite à la Kamp (4). Noter que les deux parties (présupposé à gauche, posé à droite) ne sont pas (toujours) indépendantes.

- (4) a. Paul ne pratique qu'un sport
b. \langle Paul pratique un sport | Tout ce que Paul pratique est ce sport \rangle

*Travail mené en collaboration avec Céline Raynal et Laurent Roussarie

Quelques propriétés

- **Polymorphisme** Trois moyens syntaxiquement très différents d'exprimer la restriction en français (5). Par ailleurs, comme cela a déjà été noté, la restriction peut « porter » sur une grande variété de constituants (6).

- (5) a. *Seul* Pierre a compris.
b. *Seulement* Pierre a compris.
c. Il *n'y a que* Pierre qui aie compris.

- (6) a. Il ne lit que des romans
b. Il n'écrit qu'à Marie
c. Il ne part que demain
d. Il ne pense qu'à s'amuser
e. Il ne fait que rêver
f. Il n'y a que Jeanne qui me comprenne

...

[Arrivé *et al.*, 1986]

- **Ambiguïté** Conséquence du polymorphisme, les énoncés avec *seul* et *seulement* sont ambigus en ce qui concerne la portée de la restriction :

- (7) a. Paul a seulement présenté Léa à Max
b. Paul a seulement présenté Léa à Max
c. Paul a seulement présenté Léa à Max

Cette ambiguïté (véri-conditionnelle) est généralement levée par des indices prosodiques, ce qui a conduit à postuler une association avec le focus (*focus-sensitivity*) de ces items [von Stechow, 1997, Rooth, 1985], bien que cette proposition soit de plus en plus contestée [Vallduví et Zacharski, 1993, Gendrot et Raynal, 2004].

N.B. : Pas d'ambiguïté de portée pour *ne... que*.

- **Domaine de quantification** Le domaine sur lequel porte l'exclusion (ou l'ensemble d'alternatives, selon [Rooth, 1985, Rooth, 1996]), est le plus souvent implicite (i.e. contextuel), mais peut aussi être exprimé par un complément détaché :

- (8) Parmi mes collègues, seuls les plus anciens ont connu la tour centrale de Jussieu

On rencontre cependant une ambiguïté fréquente, concernant le domaine de la restriction (valable aussi pour *ne... que*) :

- (9) Dans cette salle, seuls 3 PC fonctionnent

Le domaine ici peut être défini seulement par le contexte (*parmi les machines de cette salle*) ou aussi par le N' sous la portée de la restriction (*parmi les PC de cette salle*).

Constructions étudiées NP (ou DP) « accompagnées » de *seul*. Trois paradigmes :

- (10) a. Seule Marie a eu la moyenne. (*seul* NP)
b. Un seul étudiant a eu la moyenne. (*un seul* N')
c. Le seul étudiant japonais de la classe a eu la moyenne. (Det_[def+] *seul* N')

On ne s'intéresse ici qu'aux cas (10a), de la forme [NP *seul* NP]

Enjeux Comment calculer de façon systématique le contenu posé **et** le contenu présupposé des énoncés comportant un NP avec *seul*? Y a-t-il un moyen de représenter de façon unique la contribution de *seul*? Quelle est la sensibilité de *seul* par rapport au déterminant du NP?

2 Sémantique de $[_{NP} \textit{seul} \textit{NP}]$: esquisse

- Présupposé = (en gros) la phrase sans *seul*. Quel est le posé?

- (11) a. Seuls les chats miaulent
 b. $\forall x(Mx \rightarrow Cx)$ ¹ → Restriction de classe
- (12) a. Seule l'étudiante japonaise a eu la moyenne
 b. $\forall x(Mx \rightarrow x = j)$ où $j = \llbracket \text{l'étudiante japonaise} \rrbracket$. → Restriction référentielle

Généralisation *Seul* est sensible au caractère référentiel ou non référentiel (i.e. quantificationnel) du NP sur lequel il porte (cf. tableau 1).

α	ω
NP référentiel : restriction référentielle $\textit{seul}(\llbracket \textit{NP} \rrbracket)$ $\forall x (\textit{VP}(x) \rightarrow x \subseteq \llbracket \textit{NP} \rrbracket)$	NP non référentiel : restriction de classe $\textit{seul}(N')$ $\forall x (\textit{VP}(x) \rightarrow N'(x))$
<i>tous les</i> (référentiel) (§ 3.1) <i>beaucoup</i> (§ 3.3.3) <i>plusieurs</i> (§ 3.3.4) <i>un</i> <i>des</i> <i>quelques</i> } indéfinis (§ 3.4) <i>le</i> <i>mon</i> <i>ce</i> } définis (§ 3.6) <i>noms propres</i> (§ 3.6)	<i>le</i> <i>un</i> <i>les</i> } génériques (§ 3.2) <i>la plupart</i> (§ 3.3.1) <i>proportionnels</i> (§ 3.3.2) <i>peu</i> (§ 3.3.3) <i>des</i> <i>quelques</i> <i>un peu (de)</i> <i>plusieurs</i> } (§ 3.3.4) <i>numéraux</i> <i>un</i> <i>des</i> <i>quelques</i> } indéfinis (§ 3.4)

TAB. 1 – Esquisse de représentation du posé de $[_{NP} \textit{seul} \textit{NP}]$

Prédictions

- Les NP “ambigus” ont deux lectures avec *seul*
- Les (vrais) quantificateurs sont exclus pour la lecture référentielle
- Les éléments qui contribuent à une lecture “de classe” (e.g., modalité) vont intervenir sur l’acceptabilité de *seul*.
- Il y a des cas où *seul* n’est pas sensible au déterminant (restriction de classe).

Problèmes

- ne prédit pas l’inacceptabilité de *seuls tous les*
- cette généralisation n’est pas assez précise pour prédire le comportement de *seul* avec les pluriels.
- ne prédit pas la contrainte de “contraste” avec *la plupart*

¹On a ici une inversion remarquée depuis longtemps [McCawley, 1981] : le contenu posé, *les chats miaulent*, s’interprète $\forall x(Cx \rightarrow Mx)$.

3 Données et analyses sur $[_{NP} \textit{seul NP}]$

[Roussarie, 2004]

3.1 *Seul* et quantifications universelles

Normalement, *seul* ne s'emploie pas avec une quantification universelle.

- (13) a. * Seul chaque étudiant a eu la moyenne.
b. * Seul tout étudiant a eu la moyenne.
c. * Seul aucun étudiant a eu la moyenne.
d. # Seuls tous les étudiants ont eu la moyenne.

Il semble y avoir des exceptions avec *tous les* (exemples de Google) :

- (14) a. Seules toutes les forces mystiques du cosmos réunies peuvent avoir guidé les Nérés jusqu'ici.
b. Seules toutes les manifestations d'un même phénomène pourraient faire œuvre de loi.

Exemples rares, où le NP n'a pas valeur quantificationnelle mais référentielle (défini pluriel) : "toutes les forces mystiques du cosmos réunies" \approx "l'ensemble des forces mystiques du cosmos réunies".

Critères : VP collectif, modalité, "*réunies*", "*même*"... Mais il est difficile d'obtenir cette lecture :

- (15) a. ?? Seuls tous les enfants ont fait une pyramide humaine.
b. Seuls tous les enfants pourraient faire une pyramide humaine.
c. Seuls tous les enfants feront une pyramide humaine.
(16) a. ?? Seuls toutes les étudiantes peuvent avoir la moyenne.
b. ?? Seuls toutes les étudiantes pourront avoir la moyenne.
c. ?? Seuls toutes les étudiantes pourraient avoir la moyenne.

Encore une exception (Google) :

- (17) Seul chaque enfant est à même de dire si la pédagogie proposée correspond à ses rythmes.

Ici, *chaque* prend une portée large par rapport à *seul* : *Pour chaque enfant, seul lui est à même...* On considère généralement que *chaque* et *tout* ne peuvent être que distributifs, i.e. quantificationnels.

Deux conclusions :

- Il y a des NP avec *tous les* qui ont une valeur « référentielle ».
Critères : VP collectif, modalité, "*réunies*", "*même*"...
 \Rightarrow Dans ce cas $[_{NP} \textit{seul NP}]$ s'interprète d'après le tableau 1, colonne α .
- *seul* est exclu avec les NP universels à valeur quantificationnelle. Ceci n'est pas prédit par le tableau 1 (colonne ω).

Tentative d'explication en terme de compatibilité de type :

(13') a. $\forall x(Mx \rightarrow x = \textit{chaque étudiant})$
Or $\textit{chaque étudiant} = \lambda P \forall y (Ey \rightarrow Py)$, donc :
 $\forall x(Mx \rightarrow x = \lambda P \forall y (Ey \rightarrow Py))$

3.2 Les « quasi » universels

- (18) a. # Seuls tous les chats miaulent.
b. Seuls les chats miaulent.

En (18b), on a une lecture générique², qu'on peut voir comme une quantification universelle avec des exceptions autorisées [Pelletier et Asher, 1997]. Noter que si le générique est quasi-universel, ce qui est **asserté** en (18b) est, pour autant, une quantification universelle forte, qui d'ailleurs ne pose aucun problème à représenter et à interpréter :

- (18') b. présupposé : $\text{Gen } x(Cx)(Mx)$
 asserté : $\forall x(Mx \rightarrow Cx)$

On trouve une analyse similaire avec la lecture générique du défini singulier :

- (19) a. Seul l'homme maîtrise le langage.
 b. $\forall x(Mx \rightarrow Hx)$

De même avec l'indéfini (toujours en lecture générique) (noter la présence non obligatoire d'une modalité). L'interprétation générique dans (20d) semble plus difficile (non préférée), mais sans doute pour des raisons pragmatiques.

- (20) a. Seul un chat peut retomber sur ses pattes.
 b. (Bâtir une maison de dix étages/Pour y loger cent ménages/Qui vivraient toujours heureux)
 Seul un homme peut faire ça (F. Lemarque)
 c. Seul un traitement correct apporte la guérison. (Frantext)
 d. ? Seul un chat miaule

⇒ On est dans le cas ω du tableau 1. Il reste le contraste (18), difficile à expliquer.

3.3 Autres quantifieurs

3.3.1 La plupart

- (21) ? Seule/s la plupart des étudiants a/ont eu la moyenne.

Mais on trouve de (rares) (beaux) exemples :

- (22) a. Parmi le peuple de l'état russe, le nombre des convertis était très faible. Seuls la plupart des émigrés adoptaient le rite latin. (Google)
 b. [...] il [un guerrier] crevait comme seuls la plupart des animaux meurent : sans dignité et seul. (Google, forum)
 c. [...] des équipements de diagnostic et de traitement ultramodernes furent introduits aux plus hauts niveaux des services, notamment pour les soins tertiaires, qui [...] offrent des prestations avec lesquelles seuls la plupart des pays développés peuvent rivaliser. (Google)

On peut faire deux constatations :³

1. Pour que la construction soit appropriée, le N' de $[_{NP} \text{ seul NP}]$ doit pouvoir s'opposer clairement à une autre classe d'individus fournie par le contexte ; d'où l'étrangeté de (21) (et si on a *étudiantes*, ça fait plus de sens).
2. Le déterminant *la plupart de* ne contribue qu'au présupposé (comparer avec (18')). *Seul* ignore *la plupart*.

- (22') a. présupposé : $\text{Most } x(Ex)(Ax)$ (= la plupart des émigrés adoptaient le rite latin)
 asserté : $\forall x(Ax \rightarrow Ex)$ (= tous ceux qui adoptaient le rite latin étaient des émigrés)

⇒ Il semble que l'on puisse se rattacher au cas ω (tableau 1).

²Cf. la dislocation en *ça* : « Les chats, ça miaule ». Remarque : il ne semble pas possible de disloquer avec *seul* : « * Seuls les chats, ça miaule », « * Les chats, seul ça miaule ».

³On a un effet de sens ajouté, qui relève d'une implicature : *la plupart des* N sous-entend (« implicite ») *pas tous les* N. Cela n'entre pas dans la description strictement sémantique.

3.3.2 Autres proportionnels

Les constructions sont courantes :

- (23) a. Seule(s) la moitié des associations estiment que l'action de l'ONU a été utile pour leur pays. (Google)
b. Seul un tiers des sites indique clairement le caractère obligatoire ou facultatif des informations collectées (Google, CNIL)

Remarque : si r est un ratio, la sémantique propre de « r de N » est « au moins r de N » — comme pour les numéraux : « n N » = « au moins n N ». Donc « un tiers des étudiant » = « au moins un tiers des étudiants ».

(23) semblent signifier (par leur sémantique vériconditionnelle, et non par la pragmatique) « exactement r de N ». Comme « au moins r » est déjà présupposé, on peut présumer que la contribution (ou l'effet) sémantique propre de *seul* est « au plus r ». En satisfaisant les deux, on obtient bien « exactement r ».

Plusieurs remarques :

1. *Seul* provoque l'inversion d'une relation d'ordre (ou dissymétrique) : \geq devient \leq . C'est un point commun intéressant avec l'analyse logicienne de *seul* sur les universels : $\forall x(Ax \rightarrow Bx)$ devient $\forall x(Bx \rightarrow Ax)$.
2. Cette inversion est manifeste en TGQ ($Q(A)(B)$ & $Q(B)(A)$) ; peut-on l'importer proprement dans une théorie plus axée sur la logique du premier ordre, mais mixte vis-à-vis des GQ (comme la DRT) ? Cela semble faisable, mais c'est à vérifier.
3. En sémantique (très) formelle, *la plupart de* (ou du moins l'anglais *most*) est habituellement interprété comme équivalent (synonyme) de *la moitié de* (ou *les trois quarts de...*). On a alors un contraste inexplicé.

3.3.3 Quantifieurs sensibles au contexte

Seul(s) beaucoup de. Pas très fréquent : 5 résultats sur Google dont un *. Les 4 autres portent sur des termes massiques. Là encore la modalité semble jouer un rôle important.

- (24) a. [Le désir d'accueillir un enfant doit être dénué d'un quelconque intérêt.] Seul beaucoup d'amour, de compréhension, parfois de patience, sont les clefs d'un séjour réussi.
b. Voilà une question que seul beaucoup de chance ou bien l'accès à toutes les archives de l'UNEF pourraient permettre d'y répondre.
c. Seuls beaucoup d'amour et d'attention permettent d'améliorer un peu les facultés intellectuelles et physiques d'un enfant atteint de trisomie 21.

Quel est le contenu asserté ici ? Une analyse logicienne, similaire à *seul la plupart*, s'applique mal. Elle dirait ceci :

- (24') d. présupposé : beaucoup d'amour et d'attention permettent d'améliorer [...]
asserté : si une chose permet d'améliorer [...], alors c'est de l'amour et/ou de l'attention

En effet, il n'est pas satisfaisant de cantonner la quantification *beaucoup de* au présupposé : elle est captée par la négation. Exemple (inventé) :

- (25) — Est-ce que seul beaucoup d'argent vous fera céder ?
— Non, un peu suffira.

L'asserté serait donc quelque chose comme :

- (24'') d. asserté : si une chose permet d'améliorer [...], alors c'est beaucoup d'amour et d'attention
(et non : si une chose est de l'amour et de l'attention, et permet d'améliorer [...], alors c'est beaucoup d'amour et d'attention)

On est apparemment dans un cas similaire à *seuls tous les* non quantificationnel (exemples (14)) : « beaucoup d'amour » est une expression référentielle (massique) qui se suffit à elle-même (un tout) ; en tout cas, ce n'est pas nécessairement de type $\langle\langle e, t \rangle, t\rangle$, et en soi, son interprétation est indépendante de la dénotation du VP.

Pistes de vérification de l'hypothèse :

1. Une théorie formelle comme celle de [Link, 1983] permet d'introduire des référents pluriels et massiques. On peut alors y implémenter l'hypothèse sans heurter la théorie sémantique. Et le *beaucoup* de « beaucoup d'amour » pourrait alors être traité comme un prédicat intensionnel sur « de l'amour » (comme *gros* dans « gros tas de sable » ou « grosse fourmi »).
 2. On trouve énormément de « périphrases » en *seul un grand nombre de*, ou *seul un nombre important/significatif/élevé/fabuleux/... de* ; idem avec *quantité*. De par leurs formes, ces expressions favorisent (ou imposent ?) une lecture référentielle du NP.
- (26) a. Pour Zamenhof, il était clair que seul un nombre significatif de promesses engagerait les indécis et ce nombre était, selon lui, évalué à dix millions de personnes.
b. Seul un nombre de plus en plus fabuleux de chaises vides marquera l'invisible présence de la foule. (Ionesco)

⇒ Cas α du tableau 1.

Seul(s) peu de. La situation est très différente de la précédente : la construction (et ses périphrases) est plus fréquente, elle accepte sans problème les dénombrables, la modalité n'est pas obligatoire, et surtout l'interprétation n'est pas analogue.

- (27) a. Force est de constater que seuls peu d'entre eux figurent parmi les personnes relâchées à la fin de la semaine.
b. Seuls peu d'artistes du passé avaient réussi à le faire avant lui.
c. Seuls peu d'africains [...] qui vivent à Hanovre ont une occupation professionnelle leur assurant une prise en charge sociale.

Pas de référence à un complémentaire dans (27c). Quelle est alors la contribution de *seul* ?

Proposition : *Peu* présuppose une quantité, et affirme qu'elle est faible [Ducrot, 1984]. Tous les assertés des phrases (27) sans *seul* peuvent se ramener à « cette quantité est faible » ou tout simplement « ils sont peu ». Informellement, l'asserté de (27) serait quelque chose comme : « cette quantité n'est que faible ». Evidemment, ça ne s'interprète pas clairement : si une quantité est faible, elle ne peut être que faible ; finalement *seul* n'apporterait rien⁴. Sauf peut-être à apporter un jugement de valeur, voire métalinguistique : « on ne peut pas qualifier cette quantité autrement que par *faible* », ou « au mieux on peut dire qu'elle est faible ». Cela ne contribue guère aux strictes conditions de vérité, mais cela rend compte de la teneur subjective de (27).

- (28) Seul un nombre infinitésimal de candidats est parvenu à établir la condition d'interférence.

⁴D'autant plus qu'il n'est pas évident de déterminer clairement ce qui est présupposé dans les phrases (27). Maintenons ici l'hypothèse de départ : la phrase sans *seul*.

On peut imaginer une échelle :

(nul →) infinitésimal → infime → minuscule → ... → faible → réduit

C'est à la fois une échelle de quantité (objective) et de valeurs (subjectives). Logiquement *infinitésimal* implique, par exemple, *faible* : si c'est infinitésimal, on peut dire que c'est faible. *Seul* interdirait cette implication (du moins de la dire). Sa contribution pourrait se résumer en un « ... et pas mieux ». Ça résiste probablement à une formalisation (c'est métalinguistique), mais on peut remarquer qu'il se produit là encore l'inversion d'une relation d'ordre, comme avec les proportionnels.

⇒ *seul beaucoup de* serait du côté de *seuls tous les* (α); et *seul peu de* du côté de *seul un tiers de* (ω). Restent à considérer : *seul trop de* et *seul assez/suffisamment de...* et *seuls de nombreux*. Mais peut-être est-on sorti du tableau 1...

3.3.4 Intersectifs

Seuls des

- (29) a. Seuls des dégâts matériels [...] sont à déplorer.
b. Seuls des enfants bien nourris peuvent être attentifs en classe.

(29') a. présupposé : $\exists x(DMx \wedge Dx)$, ou en TGQ : $\exists^2 x(DMx)(Dx)$ (ie $|DM \cap D| \geq 2$)
asserté : $\forall x(Dx \rightarrow DMx)$

C'est l'analyse logicienne standard. Elle semble s'appliquer correctement pour (29a). Mais comparons (29b) et (29c) :

- (29) c. Seuls des enfants bien nourris sont venus en classe.

La phrase (29b) a en fait deux lectures :

(29') b. $\forall x(Ax \rightarrow (Ex \wedge BNx))$

Tout ce qui peut être attentif en classe est un enfant bien nourri (fort).

b'. $\forall x((Ex \wedge Ax) \rightarrow BNx)$

Tout enfant qui peut être attentif en classe est un enfant bien nourri (plus plausible).

(29b) a certainement aussi cette double lecture, mais elle saute moins aux yeux. En fait cette double lecture est toujours disponible⁵ avec l'analyse logicienne (universelle), car la restriction opère toujours par rapport à un domaine au départ sous-spécifié, puis défini contextuellement, comme une résolution anaphorique.

(30) Seuls les/des A sont B
 $\forall x((Bx \wedge Cx \wedge C = ?) \rightarrow Ax)$

⇒ Cas ω (\pm). Cf. § 3.4 pour les autres questions relatives aux indéfinis.

Seuls quelques

- (31) a. Seules quelques étudiantes ont eu la moyenne.
b. Seules quelques étudiantes pourraient résoudre ce problèmes.

Du point de vue vériconditionnel, *quelques* = *des*. Et on a à chaque fois la même ambiguïté relative au domaine de restriction contextuel.⁶

⁵Cf. « seuls les chats siamois aiment l'eau ».

⁶Il y a sans doute un autre effet en (31a) : le nombre d'individus (dans un domaine approprié) qui ont eu la moyenne est faible. En fait, c'est une implicature scalaire : *quelques* implicate *pas beaucoup* (ou *peu*). Donc « quelques étudiantes ont eu la moyenne » (présupposé) sous-entend que $E \cap M$ est petit ; comme la restriction nous dit en plus que $M \subset E$, alors, $M = E \cap M$ et donc M est petit (propagation de l'implicature).

- (31') a. présumé : $\exists x(Ex \wedge Mx)$
 asserté : $\forall x(Mx \rightarrow Ex)$

Seul un peu de

(32) Il vérifie rapidement qu'il n'a rien de cassé. Seul un peu de sang perle sur son front.
 L'analyse est similaire à la précédente, *un peu de* est le pendant massique de *quelques*.

- (32') présumé : il y du sang qui perle sur son front et c'est une petite quantité.
 asserté : tout ce qui perle sur son front est du sang.

Seuls plusieurs semble *a priori* improbable, mais en fait, ça fonctionne parfaitement avec un prédicat collectif et une modalité (cf. *seuls tous les*, (15)). $\Rightarrow (\alpha)$

- (33) Mais quelle cause attribuer aux déplacements de ces meubles si lourds que seuls plusieurs hommes auraient pu bouger ?...

Il y a un autre usage de *seuls plusieurs*, épisodique, sans modalité, et dont l'interprétation rejoint cette fois celle de *seule la plupart*. $\Rightarrow (\omega)$

- (34) Seuls plusieurs centaines d'irréductibles auront malgré tout choisi de rejoindre le quartier d'Europole, [...]
 présumé : plusieurs centaines d'irréductibles auront choisi de rejoindre...
 asserté : tous ceux qui auront choisi de rejoindre... sont des irréductibles.

3.4 Seul un

Quand l'indéfini est utilisé de façon non référentielle, il a un effet de quantification universelle (ou peut-être de généricité) : l'analyse ω ("logicienne") s'applique.

- (35) Seul un fermier cruel bat son âne.
 présumé : $\forall x \forall y ((Fx \wedge Cx \wedge Ay \wedge Pxy) \rightarrow Bxy)$
 asserté : $\forall x \forall y ((Fx \wedge Ay \wedge Pxy \wedge \underline{Bxy}) \rightarrow (\underline{Fx \wedge Cx}))$

Mais l'indéfini peut aussi être utilisé de façon non quantificationnelle, ou de façon ambiguë.

- (36) Seul un roman de Dumas peut passionner Jean.
 (36) a. Si qqchose peut passionner Jean, c'est un roman de D. (comme (35))
 b. Il y a un roman de D. et si qqchose peut passionner Jean, c'est *ce* roman.
 (36') a. présumé : $\forall x ((Rx \wedge Dx) \rightarrow PPxj)$ ou **Gen** $x(Rx \wedge Dx)(PPxj)$
 asserté : $\forall x (PPxj \rightarrow (Rx \wedge Dx))$
 b. présumé : $\exists y (Rx \wedge Dx \wedge PPx)$
 asserté : $\forall x (PPxj \rightarrow x = y)$

3.5 Seuls + numéraux

- (37) Seuls deux desserts pourraient faire plaisir à Jean.
 (37) a. Tout ce qui pourrait faire plaisir à Jean c'est un double dessert (quoi que ce soit), ie au moins deux desserts.

b. Il y a (au moins) deux desserts et tout ce qui pourrait faire plaisir à Jean c'est l'un et/ou l'autre de ces deux desserts, et rien d'autres (donc rien de plus).

- (37') a. asserté : $\forall x(PPxj \rightarrow (*Dx \wedge |x| \geq 2))$
 b. présupposé : $\exists y(*Dy \wedge |y| \geq 2)$
 asserté : $\forall x(PPxj \rightarrow (x \subseteq y))$

3.6 *Seul le et seul Npropre*

L'emploi référentiel de *le* est présuppositionnel/anaphorique. « L'étudiante japonaise » présuppose « il y a une étudiante japonaise ».

- (38) Seule l'étudiante japonaise a eu la moyenne.
 présupposé : $\exists y(Ey \wedge Jy)$ et My
 asserté : $\forall x(Mx \rightarrow x \subseteq y)$

Pour le même prix, on a l'analyse de *seuls les* (référentiel).

Avec les noms propres, c'est très similaire, qu'on les traite comme des constantes ou des prédicats (DRT).

- (39) Seule Zoé a eu la moyenne.
 présupposé : $\exists yZy$ et My
 asserté : $\forall x(Mx \rightarrow x \subseteq y)$

Références

- [Amsili *et al.*, 2002] Pascal Amsili, Céline Raynal, et Laurent Roussarie. Stop presupposing the computation of presuppositions : the case of the French adjective *seul*. In *Workshop on Information Structure in Context*, pages 86–97, Stuttgart, 2002.
- [Arrivé *et al.*, 1986] Michel Arrivé, Françoise Gadet, et Michel Galmiche. *La grammaire d'aujourd'hui : guide alphabétique de linguistique française*. Flammarion, Paris, 1986.
- [Chierchia et McConnell-Ginet, 1990] Gennaro Chierchia et Sally McConnell-Ginet. *Meaning and Grammar. An Introduction to Semantics*. The MIT Press, 1990.
- [Ducrot, 1984] Oswald Ducrot. *Le dire et le dit*. Minuit, Paris, 1984.
- [Gendrot et Raynal, 2004] Cédric Gendrot et Céline Raynal. « Seulement », la portée de l'adverbe et la sensibilité au focus : réalisation prosodique et statut sémantique. In *Actes de JEP-TALN'04*, Fès, Maroc, 2004. en soumission.
- [Krifka, 1993] Manfred Krifka. Focus and presupposition in dynamic interpretation. *Journal of Semantics*, 10, 1993.
- [Link, 1983] Godehard Link. The logical analysis of plurals and mass terms : A lattice-theoretical approach. In Rainer Bauërle, Christoph Schwarze, et Arnim von Stechow, éditeurs, *Meaning, Use, and Interpretation of Language*, pages 302–323. Walter de Gruyter, Berlin, 1983.
- [McCawley, 1981] James D. McCawley. *Everything that Linguists have Always Wanted to Know about Logic (but were ashamed to ask)*. University of Chicago Press, 1981.
- [Pelletier et Asher, 1997] Francis J. Pelletier et Nicholas Asher. Generics and defaults. In J. van Benthem et A. ter Meulen, éditeurs, *Handbook of Logic and Language*, pages 1125–1177. Elsevier, Amsterdam, 1997.
- [Rooth, 1985] Mats Rooth. *Association with Focus*. PhD thesis, University of Massachusetts, Amherst, 1985.
- [Rooth, 1996] Mats Rooth. Focus. In Shalom Lappin, éditeur, *The Handbook of Contemporary Semantic Theory*, chapter 10, pages 271–297. Blackwell, 1996.
- [Roussarie, 2004] Laurent Roussarie. Problèmes d'analyse sémantique compositionnelle de la restriction. le cas de *seul*. Exemple, séminaire de l'UMR 7023, Université de Paris 8, jan 2004.
- [Vallduví et Zacharski, 1993] Enric Vallduví et R. Zacharski. Accenting phenomena, association with focus, and the recursiveness of focus-ground. In *Proceedings of the 9th Amsterdam Colloquium*, 1993.
- [von Fintel, 1997] Kai von Fintel. Bare plurals, bare conditionals, and *only*. *Journal of Semantics*, 14(1) :1–56, 1997.